

2025年12月25日

報道関係者各位

虎ノ門一丁目東地区市街地再開発組合  
中央日本土地建物株式会社  
独立行政法人都市再生機構  
住友不動産株式会社

## 「TORANO GATE」の新築工事用仮囲いを活用した「虎ノ門絵巻」を公開

～写真家・石川直樹氏による屋外写真展示～

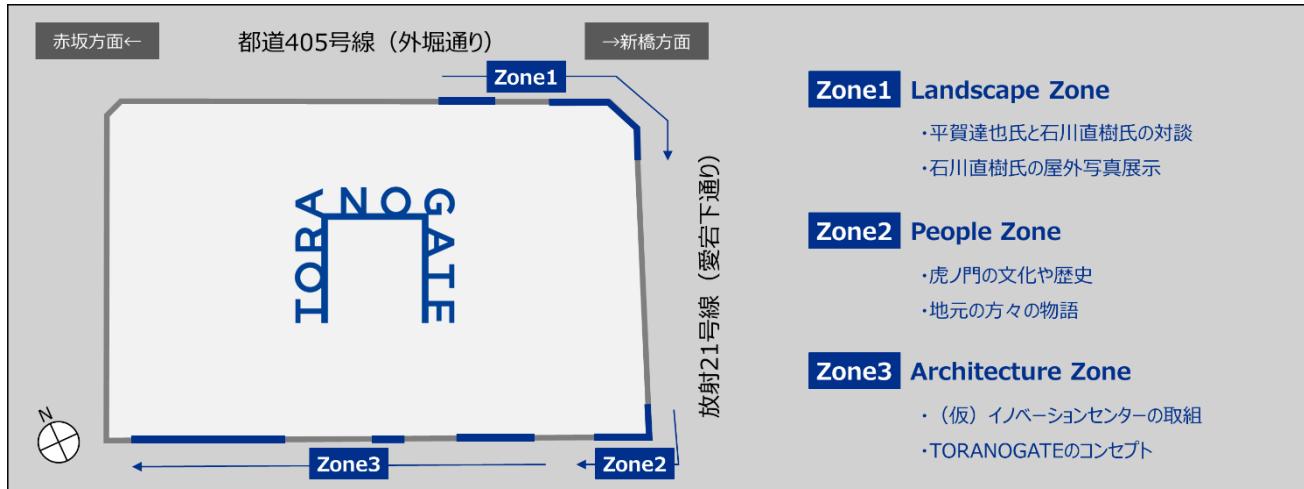
虎ノ門一丁目東地区市街地再開発組合と中央日本土地建物株式会社、独立行政法人都市再生機構、住友不動産株式会社の参加組合員3者は、2027年10月に完成予定の「TORANO GATE（トラノゲート）」（以下、本施設）の工事仮囲いを活用した全長約100メートルに及ぶアート・デザイン「虎ノ門絵巻」を公開しましたので、お知らせします。写真家の石川直樹氏による屋外写真展示に加え、虎ノ門の歴史とともに歩んできた地域の方々がつむぐ言葉を通じて、過去から未来へと続く虎ノ門の物語を描き出します。



「TORANO GATE」の仮囲いアート・デザイン

## ■虎ノ門絵巻

約100メートルに及ぶ仮囲いを1枚の絵巻に見立て、虎ノ門の歴史と未来への想いを表現します。



「虎ノ門絵巻」全体図

## ■Zone 1：写真家・石川直樹氏による屋外写真展示

写真家の石川直樹氏による、屋外写真展示を公開しました。ランドスケープデザイナーの平賀達也氏との対談(※)から着想を得て、TORANO GATEのデザインコンセプトである「自然と知性が息づく生きた建築“Live Architecture”」をテーマに、「奥多摩から虎ノ門へつながる水の記憶」を写真で表現します。



(左) 平賀 達也 氏 (右) 石川 直樹 氏

## 【企画概要】

かつての虎ノ門は、水源の奥多摩から玉川上水を経て流れてきた水の終着点であり、江戸の街へ水を分配する要所でした。本施設のランドスケープデザインを手がける平賀達也氏は、虎ノ門の記憶に着想を得て、玉川上水を流れゆく水の物語をTORANOGATEに描き出しました。この物語を表現すべく、世界中の都市から極地まで撮影の旅を重ねてきた写真家の石川直樹氏に、玉川上水の水路を辿る写真撮影を依頼。現代の都市と自然が混じり合った風景が、未来の都市のあるべき姿を映し出します。



## 石川 直樹 氏（写真家）

1977年生まれ、東京都渋谷区出身。東京芸術大学大学院美術研究科博士後期課程修了。23歳で世界七大陸最高峰を当時の最年少記録で制覇し、2024年には8,000メートル峰全14座登頂を達成。人類学、民俗学などの領域に关心を持ち、辺境から都市まであらゆる場所を旅しながら作品を発表し続けている。

## 平賀 達也 氏（ランドスケープデザイナー）

1969年生まれ、徳島県出身。1993年に米ウェストヴァージニア大学ランドスケープアーキテクチャー学科卒業後、株式会社日建設計に入社。2008年に株式会社ランドスケープ・プラスを設立。市庁舎や公共施設、商業施設やホテル、レジデンス、公園など、幅広いランドスケープデザインを手がけている。

※対談の詳細は、以下施設WEBサイト（右記二次元コード）よりご覧いただけます

URL : <https://www.toranogate.jp/>



## **■Zone 2：わたしと虎ノ門の物語**

虎ノ門で生まれ育った方々からのエピソードを通じて、虎ノ門の文化や歴史を表現しています。



## **■Zone 3：TORANOGATEを紐解く**

虎ノ門の地に新たに誕生するTORANOGATEの施設概要や、デザインコンセプト等を表現しています。



## 【大地の水の流れを投影する高層ビル】

### — 玉川上水の記憶、土地の歴史を未来へ

奥多摩からの水を分岐させて玉川上水に取り込む「羽村取水堰」と同様に、虎ノ門は、大切な水を街中に分配する重要な機能を果たしていました。さらに、建物の最高高さと羽村取水堰の標高が近いことから、玉川上水とその歴史はランドスケープデザインにおける重要な要素となりました。

### — 自然の水循環と緑が息づく都市型高層ビル

屋上庭園に水を溜め、その水が壁面を蛇行しながら流れ落ちる『超高層循環水景システム』を採用。水平方向の川の流れや緑のつながりを垂直方向の都市風景に投影しました。南側壁面が広大な緑地帯となり、都市やオフィスの温度を下げる冷却効果も発揮する画期的なビルとなります。



bowgraphics Inc. / TOKUMA

「超高層循環水景システム」イメージ図

### ■掲載期間

2025年12月～2027年度上期（予定）

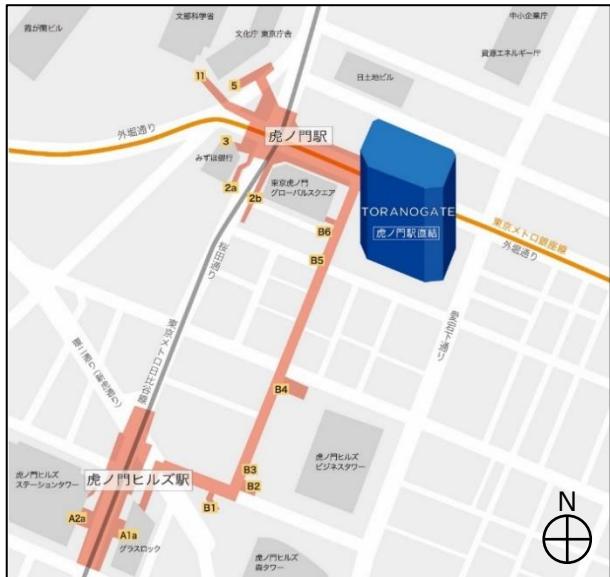
※工事進捗等により、掲載を一時中断または期間を変更する場合があります。

### ■制作

- ・企画・制作ディレクション：春時プロジェクト株式会社
- ・アートディレクション・デザイン：株式会社ボウルグラフィックス
- ・イラスト：橋本 聰 氏
- ・ライティング：西原 真志 氏（株式会社ライター）
- ・印刷進行管理：株式会社サンコー
- ・印刷・施工：アート工業株式会社

## ■TORANO GATE事業概要

事業主体	虎ノ門一丁目東地区市街地再開発組合
所 在	東京都港区虎ノ門一丁目1000番
敷 地 面 積	6,397.27m <sup>2</sup>
延 床 面 積	119,906.46m <sup>2</sup>
主 要 用 途	事務所、店舗、ビジネス支援施設 等
階数／高さ	地上29階地下4階／171.31m
着 工	2024年1月22日
竣 工	2027年10月31日（予定）
設 計	株式会社日本設計
施 工	戸田・西松建設共同企業体



## ■本件に関するお問い合わせ先

中央日本土地建物グループ株式会社 経営企画部広報室（鈴木・平山）

TEL : 03-3501-6906 FAX : 03-3506-8940

※本リリースに記載の内容は、今後の検討・協議等により、変更となる場合があります。